



AJUNTAMENT DE FORALLAC

C./ Unió, 2 17111 - VULPELLAC
Tel. 972 64 55 22 - Fax 972 64 55 24 - E-mail: forallac@ipf.es
NIF P-1725000-B

REGLAMENT PER A L'ÚS DE LA LLENGUA CATALANA

CAPÍTOL I

De l'àmbit d'aplicació

Art. 1. L'ús de la llengua catalana per part de l'Ajuntament i dels organismes que en depenen, tals com patronats, societats anònimes municipals o qualsevol altre, es regeix pels criteris que estableix aquest Reglament i, supletòriament, per la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, i la legislació complementària.

Les empreses que gestionin indirectament serveis locals, bé sigui per concessió administrativa o qualsevol altra fórmula de les regulades a la normativa de règim local, també es regeixen pels mateixos criteris.

L'Ajuntament vetlla perquè en els ens i les activitats en què participi mitjançant convenis, consorcis o altres formes de relació, s'hi apliquin els criteris establerts en aquest Reglament.

CAPÍTOL II

De l'ús lingüístic general

Art. 2. D'acord amb el que estableix l'article 9.1 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, l'Ajuntament ha d'emprar el català per a les seves tasques i relacions, amb les particularitats que resulten dels articles següents.

CAPÍTOL III

De l'ús en l'organització municipal

Art. 3. Les actuacions internes de l'Ajuntament s'han de fer en català.

Les actes de les sessions que realitzi l'Ajuntament en Ple, la Comissió de Govern i les comissions informatives s'han de redactar en llengua catalana. També s'hi han de

redactar les actes dels diversos patronats, consells i entitats amb personalitat jurídica dependents d'aquest Ajuntament.

L'Alcaldia i les regidories, i també les diverses dependències administratives o serveis, en la seva actuació administrativa han de redactar la documentació en llengua catalana.

Els impresos utilitzats pels diferents òrgans de l'Ajuntament i els rètols indicatius d'oficines i despatxos, les capçaleres de tota classe d'impresos, els segells de goma, els mata-segells i altres elements anàlegs han de ser escrits en català.

Les màquines d'escriure i les impressores dels ordinadors han d'estar adaptades per al funcionament en llengua catalana. Els programes i tot el material ofimàtic també s'hi han d'adaptar, en la màxima mesura possible.

Art. 4. L'Ajuntament ha de vetllar perquè els seus contractistes i proveïdors presentin la documentació en català i perquè, en la màxima mesura possible, facin ús del català en els seus serveis que són objecte del contracte.

CAPÍTOL IV

De les relacions amb els administrats

Art. 5. Els expedients administratius de l'Ajuntament s'han de tramitar en llengua catalana.

L'expedició de documents o de testimoniatges d'expedients es farà en català o, si la persona sol·licitant ho demana, en castellà.

Les comunicacions i les notificacions dirigides a persones físiques i jurídiques residents en l'àmbit lingüístic català, s'han de fer en llengua catalana, sense perjudici del dret dels ciutadans a rebre-les en castellà, si ho demanen.

La sol·licitud de traducció que facin les persones interessades, d'acord amb els dos apartats anteriors, no pot comportar cap perjudici o despesa al sol·licitant, ni retards en el procediment, ni suspendre'n la tramitació i els terminis establerts.

Les comunicacions i les notificacions dirigides a persones residents fora de l'àmbit lingüístic català es faran normalment en català i castellà.

Els documents, les comunicacions i les notificacions adreçades a persones residents fora de l'Estat espanyol es faran normalment en una llengua del territori on van adreçades, en català, en castellà o en diverses d'aquestes llengües.

Art. 6. Els impresos s'han d'oferir en la versió catalana, sense perjudici del dret dels particulars a emplenar-los en castellà. Les versions castellanques seran a disposició dels interessats.

Art. 7. Només es faran impresos bilingües quan alguna circumstància especial ho recomani. En tot cas, el text català hi ha de figurar de forma preferent.

Art. 8. En les comunicacions administratives orals, el personal de l'Ajuntament ha d'emprar la llengua catalana, llevat que l'administrat demani ser atès en castellà. Així mateix, es pot recórrer a qualsevol llengua o mitjà que faciliti la comunicació en cas que sigui necessari.

Art. 9. Els documents públics i els contractuals atorgats per l'Ajuntament s'han de redactar en català. En cas que l'Ajuntament concordi junt amb altres atorgants, el document s'ha de redactar també en la llengua que s'acordi.

CAPÍTOL V

De les relacions institucionals

Art. 10. La documentació que l'Ajuntament adreça a qualsevol de les administracions públiques situades dins l'àmbit de Catalunya s'ha de redactar en llengua catalana. En aquesta mateixa llengua s'han de redactar les comunicacions de l'Ajuntament adreçades a l'Administració civil o militar de l'Estat i a la Justícia dins l'àmbit lingüístic català.

Art. 11. Els documents destinats a administracions públiques de fora de Catalunya es redactaran en català i castellà o, si s'escau, en català i l'altra llengua oficial de l'administració receptora.

Art. 12. Les còpies de documents redactats en català que s'hagin d'enviar a administracions de fora de l'àmbit lingüístic català es trametran, bé en castellà o altra llengua oficial de l'administració receptora (amb la indicació que el text és traducció de l'original català), bé en català, acompanyades de traducció al castellà, o a aquella altra llengua oficial.

CAPÍTOL VI

Dels avisos, publicacions i activitats públiques

Art. 13. La retolació pública de tota mena s'ha de redactar en català.

Art. 14. Les disposicions de l'Ajuntament s'han de publicar en català i, quan correspongui, se n'ha de fer la traducció al castellà.

Art. 15. Els llibres, les revistes i, en general, tots els cartells i publicacions que editi l'Ajuntament, com també els missatges que s'emetin a través dels mitjans de

comunicació i la publicitat institucional, s'han de fer en català, llevat dels específicament destinats a la promoció exterior, que es poden fer en la llengua dels destinataris.

En els mitjans de radiodifusió i de televisió gestionats per l'Ajuntament la llengua normalment emprada ha d'ésser la catalana, tal com estableix l'article 25.1 de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística.

Art. 16. Els càrrecs polítics i administratius de l'Ajuntament s'han d'expressar normalment en català en els actes públics celebrats i les actuacions fetes dins l'àmbit lingüístic català, quan la intervenció sigui per raó del càrrec.

CAPÍTOL VII

De les institucions docents

Art. 17. Les institucions docents de l'Ajuntament, tant de gestió directa com mitjançant un altre sistema en què l'Ajuntament sigui membre únic o membre associat, han de tenir cura, especialment, de l'estricta aplicació de les normes i instruccions que resulten del desplegament del marc legal vigent en matèria lingüística.

En totes les actuacions administratives s'ha d'utilitzar sempre el català d'acord amb el que el que s'indica en els articles precedents, i els directors han de vetllar perquè la llengua catalana esdevingui el vehicle d'expressió normal en les activitats docents i administratives, tant les internes com les de projecció externa.

CAPÍTOL VIII

Dels registres

Art. 18. En els registres administratius de l'Ajuntament, els assentaments s'han de fer en català. Les inscripcions que el personal autoritzat de l'Ajuntament practiqui en els llibres del Registre Civil, s'han de fer, així mateix, en català.

CAPÍTOL IX

De la selecció, provisió i el reciclatge del personal

Art. 19. En el procés de selecció per a accedir a places de personal de l'Ajuntament, inclòs el personal laboral, s'ha d'acreditar el coneixement de la llengua catalana, tant en l'expressió oral com en l'escrita, en el grau adequat a les funcions pròpies de les places de què es tracti i, per tan, en les convocatòries per a l'accés ha de figurar el requisit de coneixement de català. Quan els aspirants siguin de nacionalitat espanyola, el coneixement del castellà es pot presumir.

El Ple de l'Ajuntament ha d'establir en les bases de les convocatòries el nivell de català que han d'acreditar els aspirants, d'acord amb la legislació de la funció pública.

Art. 20. En la provisió de llocs de treballs, inclosos els cossos amb habilitació estatal, els candidats han d'estar capacitats i posseir un grau de coneixement de la llengua catalana, tant en l'expressió oral com en l'escripta, que els faci aptes per desenvolupar llurs funcions.

Quan es tracti de concursos de promoció interna, els nivells de català a exigir seran mèrit per a totes aquelles persones que hagin accedit a la condició de treballador municipal en data anterior a l'entrada en vigor de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística, i que optin a aquestes places.

Art. 21. Els responsables dels diferents òrgans de l'Ajuntament, han de prendre les mesures necessàries perquè el personal que treballa en les seves dependències tingui els coneixements necessaris de català per garantir el desenvolupament correcte, des del punt de vista lingüístic, de les tasques internes o adreçades als administrats.

L'Ajuntament facilitarà la formació de llengua catalana a tots els funcionaris que no tinguin els coneixements necessaris per exercir les seves funcions i per millorar el nivell de llenguatge administratiu o d'altres especialitats.

La formació professional del personal funcionari i laboral de l'Ajuntament s'ha de fer en llengua catalana, sempre que en depengui de l'Ajuntament la programació i l'organització.

CAPÍTOL X

De l'impuls institucional

Art. 22. L'Ajuntament ha de fomentar l'ús del català en la publicitat que es fa en la via pública i en les activitats laborals, professionals, mercantils, culturals, associatives, esportives lúdiques i de qualsevol altra mena d'àmbit municipal.

Art. 23. L'Ajuntament ha de vetllar perquè tota la senyalització i la retolació situada dintre del terme municipal sigui en català en els termes previstos per la Llei.

Art. 24. La retolació i la senyalització viària que depengui de l'Ajuntament o que instal·lin les seves empreses adjudicatàries o concessionàries o qualsevol altra entitat, en col·laboració amb l'Ajuntament, han de figurar en català, sense perjudici del que disposen les normes que regulen el trànsit i la seguretat viària.

Art. 28. L'Ajuntament pot establir bonificacions i exempcions fiscals per a les actuacions relacionades amb la normalització i el foment de l'ús de la llengua catalana al municipi.

DISPOSICIÓ FINAL

Aquest Reglament entrarà en vigor l'endemà del dia en que es compleixin els quinze dies hàbils comptats a partir d'aquell en el que s'hagi publicat el text íntegre al Butlletí Oficial de la Província de Girona.

DILIGÈNCIA.- Aquest Reglament va ser:

Aprovat inicialment pel ple de l'ajuntament el dia 26 d'octubre de 2000; exposat al públic mitjançant edictes inserits en el BOPG núm. 173 de data 21 de novembre de 2000, DOGC núm. 3273 del dia 24 de novembre de 2000, tauler d'anuncis de l'ajuntament; i publicada íntegrament en el BOPG núm. 13 de data 18 de gener de 2001.

Vist i Plau
l'Alcalde

Ho certifico,
la Secretària